

NAPA FUEL PUMPS  
NAPA FUEL PUMP ACCESSORIES  
**12-MONTH LIMITED WARRANTY**

Products covered by this 12-Month Warranty ("Warranty") are NAPA Fuel Pumps by Carter, i.e., National Auto Parts Association ("NAPA") mechanical fuel pumps and fuel system accessories, including, without limitation, strainers, tank lock rings, wire harnesses and sender cards made by Carter Fuel Systems LLC ("Carter"). Products covered by this Warranty also include NAPA electric fuel pumps and electric fuel pump assemblies purchased after September 24, 2013.

What This Warranty Covers. The Products are warranted to be free from defects in material and workmanship, under normal use and service.

Duration of Warranty Coverage. This Warranty expires on the earlier of (a) twelve (12) months after the date of purchase of the Product by the customer, i.e., at midnight on the anniversary date of the Purchase, or (b) the date upon which the purchaser sells or otherwise transfers ownership of the vehicle in which the Product was installed. The Warranty on Carter replacement parts will extend for the same period.

Warranty Coverage Details/How to Make a Warranty Claim. If the Product fails to meet this Warranty, the sole remedy is the free replacement of the Product shown to our satisfaction to be defective. To obtain this remedy you **must** properly return the original Product in the replacement Product box (with the strainer) and with proof of purchase of the original Product and other documentation required by NAPA. Please call Customer Service at 1-844-827-6645 or the toll-free Tech Line at 1-800-342-6125 for the appropriate address for your warranty claim, any additional instructions relevant to your claim, and information about coverage of the shipping cost for return of the Product.

Conditions of Warranty. This warranty is only applicable to Products (i) when installed on vehicles as specified by the Original Equipment Manufacturer of the vehicle and/or as catalogued by NAPA, and (ii) for fuel pumps only, when installed there is a simultaneous replacement of the fuel strainer.

What This Warranty Does Not Cover. This warranty does not cover Products: (i) used in police cars, race cars, taxis, car sharing service vehicles, commercial vehicles, fleet vehicles, governmental vehicles or modified vehicles; (ii) subjected to misuse, improper installation or maintenance, or incorrect application; (iii) that have been modified by customer; (iv) that are obsolete parts no longer available from Carter; (v) exposed to racing fuels, blends and additives; (vi) damaged as a result of casualty (including without limitation fire, flood and collision) to the vehicle in which they were installed; or (vii) that have been transferred to a vehicle other than the one on which it was originally installed.

What This Warranty Excludes and Limits. The warranty remedy does not include, and no payment will be made for, the cost of labor for removal and installation. NAPA and Carter reserve the right to refund the original Product purchase price in lieu of replacement.

**THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND IN NO EVENT WILL NAPA OR CARTER HAVE LIABILITY FOR, ANY INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING WITHOUT LIMITATION PHYSICAL INJURIES OR PROPERTY DAMAGE, LOSS OF TIME, LOSS OF USE OF THE VEHICLE, INCONVENIENCE, RENTAL VEHICLE CHARGES, TOWING CHARGES OR ACCOMMODATIONS RESULTING FROM ANY FAILURE OF THE PRODUCT.**

**This limited warranty represents the exclusive remedy for any defect in or failure of the Product and the total liability of NAPA and Carter. NAPA AND CARTER MAKE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, CONDITION OF ANY KIND, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimers of implied warranties. Any implied warranties that may apply are limited to the duration of this written Warranty. Some states also do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental, special or consequential damages so the above limitations may not apply to you. This Warranty gives you specific rights and you may have other rights which vary from state to state. NAPA and Carter do not authorize any person to vary the terms, conditions or exclusions of this Warranty. If any provision of the Warranty should become invalid or unenforceable because of any laws, the remaining terms and provisions of the Warranty shall remain in full force and effect.**

Questions. If you have any questions about this 12 month Limited Warranty, please visit [www.CarterFuelSystems.com](http://www.CarterFuelSystems.com) or call 1-800-342-6125.

BOMBAS DE COMBUSTIBLE NAPA  
ACCESORIOS PARA BOMBAS DE COMBUSTIBLE NAPA  
**GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES**

Los productos cubiertos por esta garantía de 12 meses ("la Garantía") son las bombas de combustible NAPA de Carter, es decir, bombas de combustible mecánicas y accesorios de sistemas de combustible de la Asociación Nacional de Repuestos de Autos ("NAPA"), lo que incluye, entre otros, juntas de unión para tanques, arneses de cables, tarjetas emisoras y filtros fabricados por Carter Fuel Systems, LLC ("Carter"). Los productos cubiertos por la presente Garantía incluyen también las bombas de combustible eléctricas y los conjuntos de bombas de combustible eléctricas NAPA adquiridos después del 24 de septiembre de 2013.

Qué es lo que cubre esta Garantía. Se garantiza que los Productos no contienen defectos de material ni de fabricación, en circunstancias normales de uso y mantenimiento.

Duración de la cobertura de la Garantía. Esta Garantía caduca en la fecha en que primero se produzca una de las siguientes opciones: (a) doce (12) meses después de la fecha en que el cliente compró el Producto, es decir, a la medianoche del aniversario de la fecha de compra, o (b) la fecha en que el comprador vende o transfiere la propiedad del vehículo en el que se instaló el Producto. La Garantía de los repuestos Carter es válida durante el mismo período.

Detalles de la cobertura de la Garantía. Cómo efectuar un reclamo de Garantía. Si el Producto no cumple con esta Garantía, el único resarcimiento es el reemplazo gratuito del Producto defectuoso. Para obtener este resarcimiento, usted **debe** devolver correctamente el Producto original en la caja del Producto de reemplazo (con el filtro) y acompañarlo con la prueba de compra del Producto original y toda otra documentación exigida por NAPA. Llame a Atención al Cliente al 1-844-827-6645 o a la línea gratuita de Asistencia Técnica al 1-800-342-6125 para obtener la dirección correcta de su reclamo de garantía, instrucciones adicionales relevantes e información sobre la cobertura del costo de envío para la devolución del Producto.

Condiciones de la Garantía. Esta Garantía solo es válida (i) para Productos instalados en vehículos según lo especificado por el fabricante del equipo original del vehículo y/o según lo catalogado por NAPA, y (ii) para bombas de combustible, solamente cuando se instalen como reemplazo de forma simultánea con el filtro de combustible.

Qué es lo que no cubre esta Garantía. Esta Garantía no cubre Productos: (i) que se usen en autos de policía, autos de carrera, vehículos que se usen en servicios de autos compartidos, vehículos comerciales, vehículos de flotas, taxis, vehículos gubernamentales o vehículos modificados; (ii) que se sometan a un uso indebido, que se instalen de forma inadecuada o que se les de un mantenimiento insuficiente, o que se les de un uso incorrecto; (iii) que hayan sido modificados

por el cliente; (iv) que sean piezas obsoletas que Carter ya no provee; (v) que se hayan expuesto a aditivos de carrera, combustibles y mezclas; (vi) que se dañen como consecuencia de un accidente (lo que incluye, entre otros, incendios, inundaciones y colisiones) del vehículo donde están instalados; o (vii) que se hayan transferido a un vehículo que no sea el vehículo en el que se instalaron originalmente.

Qué excluye y limita esta Garantía. El resarcimiento de la Garantía no incluye el costo de la mano de obra para la extracción e instalación y no se efectuarán pagos para cubrirlos. NAPA y Carter se reservan el derecho de reembolsar el precio de compra original del Producto en vez de entregar uno de reemplazo.

**ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS SIGUIENTES PERJUICIOS, Y EN NINGÚN CASO SE RESPONSABILIZARÁ A NAPA O CARTER POR ELLOS: DAÑOS FORTUITOS, INDIRECTOS, ESPECIALES O CONSECUENTES, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTROS, LESIONES FÍSICAS O DAÑOS MATERIALES, PÉRDIDAS DE TIEMPO, PÉRDIDAS POR NO USAR EL VEHÍCULO, INCOMODIDAD, COSTOS DE VEHÍCULOS DE ALQUILER Y COSTOS DE REMOLQUE O ALOJAMIENTO QUE SURJAN COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER TIPO DE FALLA DEL PRODUCTO.**

Esta garantía limitada expresa el único resarcimiento por todo defecto o falla del Producto, así como la única responsabilidad de NAPA y Carter. **NAPA Y CARTER NO OFRECEN NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA NI IMPLÍCITA, COMO POR EJEMPLO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD, CONDICIONES DE NINGÚN TIPO NI APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO.** Algunos Estados no permiten el descargo de responsabilidad de garantías implícitas. Toda garantía implícita que pueda regir queda limitada a la duración de esta Garantía escrita. Algunos Estados no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas ni la exclusión o limitación de daños fortuitos, especiales ni consecuentes, por lo que las limitaciones anteriores pueden no regir en su caso. Esta Garantía le otorga derechos específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro. NAPA y Carter no autorizan a ninguna persona a alterar los términos, condiciones o exclusiones de esta Garantía. Si cualquier cláusula de esta Garantía caduca o se torna inexigible debido a alguna ley, los términos y cláusulas restantes de la Garantía seguirán plenamente vigentes.

Preguntas. Si tiene alguna pregunta sobre la presente Garantía limitada de 12 meses, visite [www.CarterFuelSystems.com](http://www.CarterFuelSystems.com) o llame al 1-800-342-6125.

POMPES À CARBURANT NAPA  
ACCESSOIRES POUR POMPES À CARBURANT NAPA  
**GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS**

Les produits couverts par la présente garantie de 12 mois «Garantie» sont les pompes à essence Carter, c'est-à-dire les pompes à carburant mécaniques et les accessoires et bagues de retenue de réservoirs du système d'alimentation en carburant de la National Automotive Parts Association (NAPA), incluant, sans s'y limiter, les crépines, joints d'étanchéité, faisceaux de câbles et capteurs de niveau de carburant fabriqués par Carter Fuel Systems LLC «Carter». Les produits couverts par la présente Garantie comprennent aussi les pompes à essence électriques NAPA et les assemblages de pompe à essence électrique achetés après le 24 septembre 2013.

Ce que couvre la présente Garantie. Les produits sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Durée de la couverture de la Garantie. La présente Garantie expire selon la première des éventualités suivantes : (a) douze (12) mois après la date d'achat du produit par le client, c.-à-d. à minuit le jour de la date anniversaire de l'achat; (b) à la date à laquelle l'acheteur vend ou cède autrement la propriété du véhicule dans lequel le produit a été installé. La même période de garantie s'applique aux pièces de rechange Carter.

Détails sur la couverture de la Garantie. Comment faire une réclamation en vertu de la Garantie. Si le produit couvert par la Garantie présente selon nos critères une défectuosité, le seul recours consiste en un remplacement gratuit du produit. Pour vous prévaloir de ce recours, vous **devez** retourner convenablement le produit d'origine dans la boîte de la pièce de rechange (avec la crépine) accompagné de la preuve d'achat du produit d'origine et autres documents exigés par NAPA. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle au 1 844 827-6645 ou sans frais avec le service technique au 1 800 342-6125 pour obtenir l'adresse appropriée pour votre réclamation en vertu de la Garantie, toute autre indication utile à votre réclamation et des renseignements quant à la couverture des frais d'envoi du produit.

Modalités de la Garantie. La présente Garantie ne s'applique qu'aux produits (i) lorsqu'ils sont installés sur des véhicules selon les directives du fabricant de l'équipement d'origine du véhicule ou sur les véhicules indiqués dans le catalogue NAPA, et (ii) pour les pompes à carburant seulement, s'il y a un remplacement simultané de la crépine à carburant lors de l'installation.

Ce que la Garantie ne couvre pas. La présente Garantie ne couvre pas les produits : (i) utilisés dans les voitures de police, les voitures de course, les taxis, les véhicules de covoiturage, les véhicules commerciaux ou de parc, les véhicules gouvernementaux ou modifiés; (ii) soumis à une mauvaise utilisation, dont l'installation ou l'entretien est inadéquat, ou faisant l'objet d'une mauvaise application; (iii) qui ont été modifiés par le client; (iv) qui sont des pièces obsolètes n'étant plus offertes par Carter; (v) soumis à des carburants, à des mélanges ou à des additifs formulés pour la course automobile; (vi) endommagés lors d'un incident (y compris et sans s'y limiter le feu, l'inondation, la collision) du véhicule dans lequel ils sont installés; ou (vii) qui ont été transférés à un véhicule autre que celui de l'installation d'origine.

Ce que la présente Garantie exclut et limite. Le recours en vertu de la Garantie ne comprend pas le coût de la main-d'œuvre pour le retrait et l'installation des produits et aucun paiement ne sera effectué à cet égard. NAPA et Carter se réservent le droit de rembourser le prix d'achat du produit d'origine plutôt que de le remplacer.

**LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS ET EN AUCUN CAS NAPA OU CARTER NE SERONT RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, PARTICULIER OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE TOUT DÉFAILLANCE DU PRODUIT, Y COMPRIS ET SANS S'Y LIMITER, LES BLESSURES PHYSIQUES OU LES DOMMAGES MATÉRIELS, LA PERTE DE TEMPS, LA PERTE D'USAGE DU VÉHICULE, LES INCONVÉNIENTS, LES FRAIS DE LOCATION OU DE REMORQUAGE D'UN VÉHICULE ET LES FRAIS D'HÉBERGEMENT.**

La présente Garantie limitée constitue l'unique recours à l'égard de tout défaut ou de toute défectuosité du produit et représente l'obligation totale de NAPA et Carter. **NAPA ET CARTER N'OFFRENT AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE CONDITION DE TOUTE NATURE OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIERE.** Certains états n'autorisent pas la renonciation aux garanties implicites. Toute garantie implicite pouvant s'appliquer se limite à la durée de la présente Garantie écrite. Certains états n'autorisent pas non plus les limites de durée d'une garantie implicite ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires, particuliers et indirects associés, de sorte que les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente Garantie vous donne des droits précis et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre. NAPA et Carter n'autorisent personne à modifier les modalités et les exclusions de la présente Garantie. Si une quelconque disposition de la présente Garantie devait être invalidée ou inapplicable en vertu d'une loi, les autres dispositions de la présente Garantie demeurerait pleinement en vigueur.

Questions. Pour toute question, quant à la présente Garantie de 12 mois, limitée, rendez-vous sur [www.CarterFuelSystems.com](http://www.CarterFuelSystems.com) ou appelez le 1 800 342-6125.